



GEBRAUCH, PFLEGE  
& WARTUNG

**DIAGNOSTIX™**  
**972**  
**MERCURIAL**  
**BLUT-**  
**DRUCKMESS-**  
**GERÄT**



# Ein besonderes Dankeschön ...

Vielen Dank für die Wahl eines ADC Blutdruckmessgerätes. Wir sind stolz auf die Sorgfalt und Qualität, die in die Herstellung von jedem Blutdruckmessgerät geht, das unseren Namen trägt.

Nur die feinsten Materialien werden verwendet, um Ihnen ein zeitloses Instrument zu bieten, das für optimale Leistung ausgelegt ist.

Sie werden schnell schätzen die Ergebnisse für Sie jetzt besitzen die besten Sphygmomanometer, die Geld kaufen kann.

Mit der richtigen Pflege und Wartung Ihr ADC Blutdruck-Instrument ist sicher, Ihnen mit vielen Jahren zuverlässigen Service bieten. Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und allgemeine Informationen, die sich als hilfreich erweisen, damit Sie Ihr ADC-Produkt genießen können.

Vielen Dank für Ihre Schirmherrschaft. Es ist in der Tat unser Vergnügen, Ihnen zu dienen.

Mit freundlichen Grüßen  
American Diagnostic Corp.




©2017 AMERICAN DIAGNOSTIC CORP.




---

## **Gerätebeschreibung und beabsichtigte Verwendung**

ADC-Quecksilber-Blutdruckmessgeräte werden von professionellen Gesundheitsdienstleistern und Einzelpersonen, die in der auskultierenden Blutdrucktechnik trainiert werden, verwendet, um den systolischen und diastolischen Blutdruck bei Menschen und Tieren zu bestimmen.

## Symbol

| Symbol   | Definition                              |
|--|---|
|  | Wichtige Warnung / Vorsicht             |
|  | Nicht mit natürlichem Latex hergestellt |
|  | Umfangsgröße                            |

| Symbol  | Definition              |
|---|-------------------------|
|  | Herstellerinformation   |
|  | Temperaturgrenze        |
|  | Feuchtigkeitsbegrenzung |

## Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

**Warnung** - Eine Warnanweisung in diesem Handbuch identifiziert eine Bedingung oder Praxis, die, wenn sie nicht korrigiert oder sofort unterbrochen wurde, zu Verletzungen, Krankheit oder Tod des Patienten führen könnte.

**Achtung** - Lassen Sie keine Blutdruckmanschette mehr als 10 Minuten bei Patienten auf, wenn sie über 10 mmHg aufgeblasen werden. Dies kann dazu führen, dass Patienten Bedrängnis, Störung der Durchblutung, und dazu beitragen, die Verletzung der peripheren Nerven.

**Warnung** - Wenn Luer-Lock-Steckverbinder bei der Konstruktion von Schläuchen verwendet werden, besteht die Möglichkeit, dass sie versehentlich mit intravasculären Fluidsystemen verbunden sind, so dass Luft in ein Blutgefäß gepumpt werden kann.

**Warnung** - Sicherheit und Wirksamkeit mit Neugeborenenmanschettengrößen 1 bis 5 ist nicht bekannt.

**Warnung** - Verdrehen Sie keine Steckverbinder, wenn Sie die Blutdruckmanschette an den Schlauch anschließen - dies kann dazu führen, dass der Stecker haftet und die BP-Manchetten wechseln.

**Warnung** - Bei der Verwendung mit einer Säuglings- oder Kindermanschette muss besondere Vorsicht geboten werden, um eine Überblasung zu vermeiden. Mit kleineren Manschetten (Säugling oder Kind) kann die Manschette auf über 300mmHg mit nur zwei Kompressionen der Glühbirne aufblasen. Um Unannehmlichkeiten oder Verletzungen des Patienten zu vermeiden und das Instrument zu beschädigen, sollte die Lampe nur teilweise gequetscht werden, so dass jeder "Schlaganfall" die Manschette in 40mmHg bis 60mmHg Schritten aufbläht, bis sie auf das gewünschte Niveau aufgeblasen wird.

**Warnung** - Dieses Produkt kann eine Chemikalie enthalten, die dem Staat Kalifornien bekannt ist, um Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden zu verursachen.

**Achtung** - Bundesgesetz beschränkt dieses Gerät zum Verkauf durch oder auf Bestellung eines Arztes oder einer zugelassenen Gesundheitsfürsorgefachfrau.

---

## Teile und Montage

Diese Broschüre enthält Betriebs- und Wartungsinformationen für die DIAGNOS-TIX™ 972 Serie mobiles Quecksilber-Blutdruckmessgerät. Bitte lesen und behalten.

Ihr DIAGNOSTIX™ 972 besteht aus dem Hauptgerät mit 5mm kalibriertem, unzerbrechlichem Plastikpatronenrohr, dem Inflationssystem (das die ADCUFF™ Nylonmanschette mit dem Size Guide™ Markierungssystem, die latexfreie Inflationsblase, die Glühbirne und das ADFLOW™ Ventil enthält), 8 ft Länge des Spiralrohres, Luer-Steckverbinder, Montagewerkzeuge und Bedienungsanleitung.

Um das Inflationssystem an die Haupteinheit zu montieren, schließen Sie das freie Ende des Spiralrohres an den Lufteinlassnippel an der Rückseite der Quecksilbersäule über dem integrierten Manschettenlagerfach an. Setzen Sie den männlichen Lueradapter auf das entgegengesetzte Ende des Spiralrohres in den weiblichen Luer-Stecker auf die Blase ein. Lagern Sie das gefaltete Aufblassystem im Manschettenlagerfach hinter der Quecksilbersäule des Hauptgeräts.

Für die Montage des mobilen Ständers konsultieren Sie die Broschüre "Diagnostix™ 972 Montageanleitung".

---

## Bedienungsanleitung

Ihr DIAGNOSTIX™ 972 Mobile Mercury Sphygmomanometer verfügt über eine spezielle Sicherheitsfunktion, die das Quecksilber innerhalb des Reservoirs während der Wartung verriegelt.

**To Operate the DIAGNOSTIX™ 972:** Um das Quecksilber aus dem Reservoir zu lösen, bewegen Sie den Verriegelungshebel (befindet sich vor der Einheit unter der Quecksilbersäule), links in die Position "EIN". Quecksilber fließt in das Plastikpatronenrohr und ruht auf der "0" Markierung. Wenn das Quecksilber nicht in die Tube steigt, kippe die Oberseite des Gerätes zu dir hin. Wenn das Quecksilber nicht aufsteigt oder nicht die "0" -Ebene erreicht, wird das Gerät gewartet.

**To Lock Mercury within the Reservoir:** Kippen Sie die Oberseite des Gerätes von Ihnen weg, damit Quecksilber aus dem Patronenrohr und in das Reservoir fließen kann. Wenn das Patronenrohr vollständig von ALLE Quecksilber entleert ist (und während es noch gekippt ist), verriegeln Sie den Verriegelungshebel in die Position "OFF".

*BITTE BEACHTEN SIE: MERCURY SOLLTE INNERHALB DER RESERVOIR IM TRANSPORT SORGFÄLTIG WERDEN, ODER WENN DAS WIRTSCHAFTSPROGRAMM, DIAPHRAGMS ODER FILTER DIENST. NIEMALS ZURÜCKZUFÜHRENDE EINHEIT NICHT VERLETZTES MERCURY IST IN DER RÜCKSTELLUNG ERSTE VERRIEGELT BEDIENTUNGSANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER HAUPTGERÄT (ENCLOSED).*

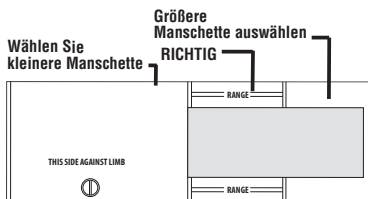
# MESSVERFAHREN

## 1. Patientenposition

Der Patient sollte bequem sitzen oder liegen. Der Arm sollte vollständig auf einer ebenen Fläche auf Herzniveau getragen werden. (Wenn die Position des Arms variiert oder nicht mit dem Herzen übereinstimmt, werden die gemessenen Messwerte nicht mit dem wahren Blutdruck des Patienten übereinstimmen.) Beobachter sollte das Manometer in einer direkten Linie und auf Augenhöhe sehen, um "Parallaxenfehler" zu vermeiden.

## 2. Die Manschette anziehen

ADCUFF™ Nylon-Manschetten, mit proprietärem Size Guide™ Markierungssystem, wurden speziell entwickelt, um die präzise und genaue Bestimmung des Blutdrucks zu fördern. Index- und Bereichsmarkierungen sorgen für die korrekte Manschettengröße. Die Arterienmarkierung zeigt die korrekte Manschettenpositionierung an.



Legen Sie die Manschette über den nackten Oberarm mit "Arterie" Markierung direkt über die Arteria brachialis positioniert. Die Unterkante der Manschette sollte etwa einen Zoll oberhalb der antecubitalen Falte liegen. Wickeln Sie das Ende der Manschette, nicht mit der Blase, um Arm eng und glatt und greifen Klebestreifen. Um eine korrekte Passform zu überprüfen, prüfen Sie, ob die Indexzeile zwischen den beiden Bereichslinien liegt.

## 3. Die Manschette aufblasen

Schließen Sie das ADFLOW™ -Ventil, indem Sie die Rändelschraube im Uhrzeigersinn drehen. Palpate die radiale Arterie beim Aufblasen der Manschette. Achten Sie darauf, die Manschette schnell aufzublasen, indem Sie die Lampe schnell zusammendrücken. Aufblasen Sie die Manschette 20-30mmHg über dem Punkt, an dem der Radialimpuls verschwindet.

## 4. Stethoskop positionieren

Positionieren Sie das Bruststück in den antecubital Raum unterhalb der Manschette, distal zum Brachium. Legen Sie kein Bruststück unter die Manschette, da dies eine genaue Messung behindert. Benutze die Glockenseite eines Kombinationsstethoskops für die klarste Erkennung der tiefen Korotkoff (Puls) Sounds.

## 5. Entleeren Sie die Manschette

Öffnen Sie das Ventil, um die Manschette allmählich bei der empfohlenen AHA-Rate von 2-3mmHg pro Sekunde zu entleeren.

## 6. Messung

Notieren Sie den Beginn der Korotkoff-Sounds (Phase 1) als systolischen Druck und das Verschwinden dieser Klänge (Phase 5) diastolischen Druck. (Einige medizinische Fachleute bevorzugen Aufzeichnung diastolischen 1 und diastolischen 2. Diastolische tritt bei Phase 4). Nachdem die Messung abgeschlossen ist, öffnen Sie das Ventil vollständig, um die verbleibende Luft in der Manschette freizugeben. Manschette entfernen

---

## Pflege und Wartung

**Aufbewahrung** - Nach der Messung die Manschette um die Glühbirne wickeln und hinter dem Hauptgerät im integrierten Manschettenkorb aufbewahren.

**Manometer** - Periodisch den Filterstopfen und die Membran austauschen und das Innere des Plastikkartuschenrohres mit Alkohol und einer fusselfreien Rohrbürste reinigen. Die Geräte sollten regelmäßig gereinigt und gewartet werden, je nach Häufigkeit der Benutzung, oder wenn das Innere des Patronenrohres schmutzig erscheint. Die ordnungsgemäße Wartung Ihrer Quecksilber-Einheit nach einem strengen Wartungsplan gewährleistet eine maximale Messgenauigkeit und verlängert die Lebensdauer Ihres Instruments.

Hinweise zur Demontage des Gerätes finden Sie im beiliegenden Schaltplan und den dazugehörigen Anleitungen.

**BITTE BEACHTEN SIE:** Quecksilber ist giftig. Sichern Sie Quecksilber innerhalb des Reservoirs vor Wartungseinheit. Beim Reinigen des Gerätes immer Schutzkleidung (Handschuhe und Schutzbrille) tragen. Reinigen Sie alle verschütteten Quecksilber sofort mit genehmigten Quecksilber-Containment-Kits. Konsultieren Sie das beiliegende Handbuch mit dem Titel "Just in Case" für Verfahren zum Umgang mit einer Quecksilberpest.

## Eingeschränkte Garantie

American Diagnostic Corporation (ADC) garantiert seine Produkte gegen Material- und Verarbeitungsfehler unter normalen Gebrauch und Service wie folgt:

1. Der Garantieservice erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Einzelhandelskäufer und beginnt mit dem Liefertermin.
2. Das ganze Blutdruckmessgerät ist für ein Jahr gerechtfertigt.
3. Das Inflationssystem ist für drei Jahre gerechtfertigt.
4. Die kalibrierte Plastikpatronenröhre ist für das Leben gerechtfertigt und wird bei der Rücksendung freigegeben.

**Was ist abgedeckt:** Kalibrierung, Reparatur oder Austausch von Teilen und Arbeit.

**Was ist nicht abgedeckt:** Transportkosten zu und von ADC. Schadensersatz wegen Missbrauch, Missbrauch, Unfall oder Fahrlässigkeit. Neben-, Sonder- oder Folgeschäden. Einige Staaten erlauben nicht den Ausschluss von zufälligen, besonderen oder Folgeschäden, so dass diese Beschränkung nicht für Sie gelten kann.

**Senden Sie die Ware an ADC, Attn:** Repair Dept., 55 Commerce Drive, Hauppauge, NY 11788. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse, Telefonnummer, Kaufbeleg, eine kurze Notiz, die das Problem erklärt, und \$ 2.00 an Decken die Kosten der Rücksendung und der Abwicklung ab.

**Implizierte Gewährleistung:** Jede stillschweigende Gewährleistung ist in der Dauer auf die Bedingungen dieser Gewährleistung und in keinem Fall über den ursprünglichen Verkaufspreis hinaus begrenzt (außer wenn gesetzlich verboten). **Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie können andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.**

---

Um Ihr Produkt zu registrieren, besuchen Sie uns unter  
**[www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)**

---

FÜR FRAGEN, BEMERKUNGEN ODER VORSCHLÄGE CALL TOLL FREE:  
**1-800-ADC-2670**  
ODER VISIT **[www.adctoday.com/feedback](http://www.adctoday.com/feedback)**

---

Dieses Handbuch ist online in einer Vielzahl von Sprachen verfügbar, folgen  
Sie den Links für Sprachoptionen.  
**[www.adctoday.com/care](http://www.adctoday.com/care)**

---



ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
U.S.A.

Inspektion, Zusammenbau und  
Verpackung in der U.S.A.

tel: 631-273-9600  
Gebührenfrei: 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

**[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)**  
email: [info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)